

**Совет Безопасности**

Distr.: General
1 August 2014
Russian
Original: English

**Доклад Генерального секретаря о положении
в Центральноафриканской Республике****I. Введение**

1. Настоящий доклад представляется во исполнение резолюции 2149 (2014) Совета Безопасности, в соответствии с которой Совет учредил Многопрофильную комплексную миссию Организации Объединенных Наций по стабилизации в Центральноафриканской Республике (МИНУСКА) и просил меня представить ему доклад 1 августа. В настоящем докладе приводится последняя информация о положении в Центральноафриканской Республике в период после представления моего последнего доклада от 3 марта (S/2014/142) и об осуществлении мандата Миссии. В нем также содержится последняя информация о подготовке к передаче 15 сентября полномочий от Международной миссии под африканским руководством по поддержке в Центральноафриканской Республике (АФИСМЦАР) МИНУСКА и о концепции Миссии, включая концепцию операций и контрольные показатели для определения последовательности осуществления мандата, а также о стратегии завершения деятельности.

II. Основные события**A. События, имеющие отношение к обстановке в плане безопасности, положению с правами человека и гуманитарной ситуации**

2. Хотя в некоторых районах Банги ситуация улучшилась, в целом обстановка в плане безопасности в Центральноафриканской Республике остается крайне взрывоопасной. Гражданские лица ежедневно становятся жертвами насилия на почве межрелигиозной розни и убийств в целях возмездия в столице и других частях страны. Не прекращаются серьезные нарушения прав человека и норм международного гуманитарного права, совершаемые в обстановке полной безнаказанности, включая насильственное перемещение гражданского населения, прежде всего мусульман; уничтожение имущества; изнасилования и другие формы сексуального насилия; вербовку детей вооруженными группами; и нарушения права на жизнь и свободу передвижения, а также на безопасность и физическую неприкосновенность, такие как заказные убийства, внесудебные казни и жестокое, бесчеловечное и унижающее достоинство обращение.



3. Большинство мусульманского населения были вынуждены покинуть родные места или бежали из страны; кроме того, около 20 000 мусульман оказались в ловушке в 9 пунктах в западной и центральной частях страны, которые они не могут покинуть, поскольку опасаются подвергнуться нападениям до того, как смогут безопасно достичь пунктов назначения. Только в Бода около 5670 человек живут в аклаве под постоянной угрозой нападений со стороны элементов «антибалака». «Антибалака» перекрыли доступ этих общин к продовольствию и основным товарам. Более 600 скотоводов народности пеул-мбороро, лишившихся своего скота, оставались в западе в городе Ялоке из-за нападений «антибалака». Они обратились к международному сообществу с просьбой помочь им перебраться в Камерун, куда около 50 из них уже бежали вместе с членами своих семей.

4. Что касается Банги, то, хотя обстановка в плане безопасности там улучшилась, остающиеся в городе мусульмане почти не покидают районов своего проживания, включая, прежде всего, район РК5. Они окружены элементами «антибалака», которые регулярно нападают на эти анклав, применяя огнестрельное оружие и гранаты, и перекрывают поставки продовольствия и товаров медицинского назначения в них. Поступали также сообщения о нападениях «антибалака» на немусульман, якобы поставляющих товары и услуги в эти районы. Во многих инцидентах на стороне элементов «антибалака» выступают военнослужащие Центральноафриканских вооруженных сил.

5. Из-за роста насилия и жестокости в отношении мусульман в Банги мусульманская молодежь начала создавать группы самообороны для защиты своих общин. Они прибегают к насилию и актам экстремизма, нападая на «антибалака» и их позиции, а также на немусульманские общины. Сообщается, что поддержку им оказывает ряд элементов бывшей «Селеки», скрывающихся среди местного мусульманского населения. В Банги в трех пунктах сбора под защитой АФИСМЦАР по-прежнему находятся около 2200 бывших элементов «Селеки». В настоящее время ведется перепись этих элементов с целью поставить их на учет, что делается в рамках проекта, направленного на их расселение в родных общинах. По меньшей мере двое из этих лиц были убиты, когда вышли за пределы пунктов сбора, чтобы купить еду.

6. В Банги и других районах страны произошло несколько кровопролитных нападений, в которых участвовали военнослужащие международных сил. 29 марта старший офицер вооруженных сил Чада, назначенный в состав АФИСМЦАР, следовал в автоколонне в Банги. Когда автоколонна подошла к окрестностям Банги, в районе РК12 произошла перестрелка, в ходе которой по меньшей мере 28 человек были убиты и многие получили ранения. После получения непроверенной информации о том, что огонь по населению открыли чадские военнослужащие из АФИСМЦАР без какой-либо провокации, правительство Чада 3 апреля объявило о своем намерении вывести свой пехотный батальон численностью 850 военнослужащих из состава АФИСМЦАР.

7. В качестве крайней меры гуманитарные организации при поддержке международных сил содействовали переселению 1352 внутренне перемещенных лиц, главным образом мусульман, из Банги в Бамбари 20 апреля и в Кабо и Му-айен-Сидо на севере страны 28 апреля. 28 апреля на оси Декоа/Кага-Бандоро одна из автоколонн подверглась нападению элементов «антибалака»; в ходе

нападения были применены, в том числе, гранаты. Два человека погибли и шесть человек получили ранения, прежде чем автоколонна на следующий день прибыла в пункт назначения.

8. Нападение на церковь Фатимской Богоматери в Банги, произошедшее 28 мая, наглядно продемонстрировало, что нападения и ответные нападения превратились в порочный круг и сопровождаются радикализацией как элементов бывшей «Селеки», так и элементов «антибалака», что создает опасность еще большей эскалации. Было убито 11 человек, включая одного священнослужителя, и ранено 24 человека; еще три человека впоследствии скончались от полученных ранений. Это нападение произошло после жестокого убийства в начале той же недели, предположительно элементами «антибалака», трех мусульманских подростков, которые возвращались с футбольного матча, устроенного в знак примирения между общинами. Эти нападения вызвали волну общественных протестов, поскольку, по мнению населения, и переходные власти, и международные силы бездействуют и не принимают мер для восстановления безопасности. На дорогах в нескольких местах были сооружены заграждения, которые пришлось демонтировать военнослужащим международных сил. Банги был парализован на три дня, и, как сообщается, были убиты десятки людей.

9. За пределами столицы обстановку в плане безопасности определяла беспрестанная череда нападений и ответных нападений вооруженных групп и общин друг на друга, с большим числом жертв. Возобновились также нападения на деревни вдоль границы с Чадом, совершаемые элементами бывшей «Селеки» и связанными с ними хорошо вооруженными группами пеулов, в том числе, согласно поступившей информации, якобы пришедшими из Чада. Многие деревни были подожжены, что привело к перемещению населения. Увеличение числа элементов бывшей «Селеки» в западной и центральной частях страны побудило «антибалака» к укреплению своих позиций в этих районах, что, в свою очередь, привело к ряду жестоких столкновений между «антибалака» и элементами бывшей «Селеки».

10. Несмотря на меры по передислокации войск, немедленно принятые АФИСМЦАР, вывод чадских контингентов АФИСМЦАР из Босангоа в начале апреля привел к тому, что мусульмане, находившиеся в пункте сбора под охраной АФИСМЦАР, покинули Босангоа. 11 апреля 540 человек были перевезены из Босангоа в Чад наземным транспортом под охраной покидающих страну чадских контингентов, ранее входивших в состав АФИСМЦАР.

11. 13 мая группа элементов «антибалака» попала в засаду в деревне Гало в западной части страны. Погибло 12 человек, в том числе французский журналист, которая следовала с бойцами «антибалака». Международные силы впоследствии обнаружили ее тело вместе с телом еще одной жертвы в багажнике одного из автомобилей.

12. В рассматриваемый период значительно ухудшилось положение в Бамбари, где элементы бывшей «Селеки» в мае создали свой военный штаб. 22 мая в Бамбари состоялись массовые протесты против действий сил операции «Сангарис» в городе, которые, по мнению населения, принудительно разоружают бойцов бывшей «Селеки». Протесты привели к столкновениям, в результате которых погибли три человека и было уничтожено несколько автотранспортных средств.

13. В одной из деревень в окрестностях Бамбари 23 июня около 50 вооруженных бойцов «антибалака» жестоко убили по меньшей мере 18 мусульман, включая трех детей и одну женщину. В тот же день элементы бывшей «Селеки» в ответ убили восемь христиан в самом городе. 24 июня около сотни вооруженных элементов, связанных с «антибалака», прибыли в Бамбари из Гримари, где АФИСМЦАР и контингенты операции «Сангарис» помешали им войти в город. Последовавшая за этим перестрелка между международными силами и бойцами «антибалака» привела к жертвам среди «антибалака». Эти события сопровождались беспорядочными актами насилия в отношении гражданских лиц и массовым перемещением населения. По подтвержденной информации, в общей сложности более 46 человек погибли, 28 человек были ранены и около 12 000 человек скрылись в поисках убежища в церквях, на территории лагеря АФИСМЦАР и в районах вдоль внешней границы лагеря операции «Сангарис». 7 июля было совершено нападение на пункт размещения внутренне перемещенных лиц в Соборе Св. Иосифа и резиденции епископа, в результате чего погибли по меньшей мере 27 человек, включая женщин и детей.

14. После ультиматума, с которым выступила группа элементов бывшей «Селеки», предположительно действующая под командованием Нуреддина Адама, Центральноафриканские вооруженные силы и контингенты суданских вооруженных сил 26 июня покинули Бирао и передислоцировались в Умм-Дафаг на границе с Суданом. Эти контингенты Центральноафриканских вооруженных сил и суданских вооруженных сил были ранее развернуты в Бирао в составе объединенного оперативного подразделения, созданного для охраны общей границы после подписания в 2009 году трехстороннего соглашения между правительствами Судана, Чада и Центральноафриканской Республики. Поскольку в мае чадские контингенты были выведены из Центральноафриканской Республики, теперь в состав этого оперативного подразделения входят контингенты только двух стран, подписавших это соглашение.

15. В Бакуме (префектура Мбому) 29 июня действующие в этом районе Народные силы обороны Уганды подверглись нападению «Армии сопротивления Бога» и элементов, отколовшихся от бывшей «Селеки», в результате чего погиб один угандийский солдат и два бойца бывшей «Селеки». 30 июня в Нзак (префектура Мбому) произошло столкновение между элементами бывшей «Селеки» и угандийскими силами, в ходе которого погибло по меньшей мере 15 элементов бывшей «Селеки».

16. Разгул безнаказанности остается серьезной проблемой на всей территории страны. За пределами Банги институтов обеспечения верховенства права не существует. Согласно положениям Уголовно-процессуального кодекса, Апелляционный суд в Банги не может рассматривать дела подозреваемых, арестованных за пределами территории, подпадающей под юрисдикцию Суда. Из-за проблем в области безопасности, недостаточной защиты и политического давления судьи и адвокаты не могут нормально работать. Со времени представления моего последнего доклада власти не проводили расследований по делам о серьезных преступлениях, не привлекали подозреваемых в их совершении к судебной ответственности и не выносили решений по таким делам, и в Суде высшей инстанции возобновились слушания только по делам о незначительных правонарушениях. Для администрации двух функционирующих тюрем в Банги по-прежнему актуальна проблема частых побегов из них, что явля-

ется результатом нехватки надлежащим образом подготовленных и компетентных тюремных работников, сговора, предположительно имеющего место между охранниками тюрем и вооруженными группами, коррупции и недостаточной эффективности средств физической защиты.

17. Положение женщин и детей по-прежнему вызывает серьезную обеспокоенность: все группы совершают акты сексуального и гендерного насилия над женщинами и девочками на почве религиозной вражды. Такие преступления включают изнасилования, групповые изнасилования, принудительные браки, сексуальное рабство и проведение калечащих операций на половых органах. По оценкам правительства, в 2014 году жертвами актов сексуального насилия стало около 44,5 процента населения. Из них изнасилования составляют примерно 20 процентов, причем групповые изнасилования, совершенные вооруженными лицами, составляют 90 процентов случаев, о которых было сообщено, а принудительные браки — 10 процентов от всех случаев гендерного насилия. Стороны конфликта продолжают нарушать права детей. Поступали сообщения о вербовке и использовании детей-солдат элементами бывшей «Селеки» и «антибалака», а также об убийствах детей и нанесении им увечий, изнасилованиях, нападениях на школы и больницы, похищениях и отказе в доступе для оказания гуманитарной помощи.

18. Гуманитарные потребности во всех сферах остаются огромными. Два с половиной миллиона человек — более половины населения Центральноафриканской Республики — остро нуждаются в гуманитарной помощи. Из-за конфликта более одного миллиона человек были вынуждены покинуть родные места и 400 000 граждан Центральноафриканской Республики бежали в соседние страны, в том числе около 270 000 человек — в период с декабря 2013 года по июль. Хотя в Банги в результате, среди прочего, некоторого улучшения обстановки в плане безопасности число внутренне перемещенных лиц сократилось до 105 300 человек, за пределами столицы число таких лиц составляет около 530 300 человек. Доля сельского населения, страдающего от нехватки продовольствия, с сентября 2013 года увеличилась почти вдвое и сегодня составляет около 45 процентов от его общей численности. На сегодняшний день было мобилизовано лишь 37 процентов от общего объема средств, необходимых для принятия мер в рамках гуманитарного призыва.

19. АФИСМЦАР и операция «Сангарис» продолжали принимать меры в связи с обстановкой в районах высокого риска и прилагать усилия для защиты гражданских лиц, в то время как субъекты гуманитарной деятельности занимались удовлетворением неотложных потребностей перемещенных лиц. АФИСМЦАР также укрепила свои возможности для сопровождения автоколонн материально-технической поддержки и автоколонн с гуманитарной помощью, а также улучшила тактическую связь, что укрепило ее общий потенциал в области проведения операций. Операция Европейского союза была полностью развернута 15 июня, и обеспечивала безопасность в аэропорту Банги, а также в третьем и пятом округах Банги, что позволило АФИСМЦАР и операции «Сангарис» укрепить свое присутствие в районах дислокации за пределами столицы. МИНУСКА тесно сотрудничала с этими силами в целях координации международных усилий и повышения эффективности защиты населения, находящегося под угрозой.

20. После того как поступили сообщения о возможной причастности миротворцев АФИСМЦАР к насильственным исчезновениям гражданских лиц в Боали, АФИСМЦАР 17 июля объявила о временном отстранении командующего силами Миссии в Боали и его подразделения от выполнения своих функций, до тех пор пока не завершится расследование.

В. Политические события

21. Из-за сложной обстановки в плане безопасности усилилась критика в адрес переходных властей, что еще раз продемонстрировало неустойчивость переходного процесса. Переходные власти, не имеющие сил безопасности и финансовых средств, с трудом справлялись с задачей управления страной. В то же время политическую элиту раздирали глубокие разногласия, и отношения между политическими субъектами, как и отношения между общинами, характеризовались острым социально-политическим антагонизмом и крайним недоверием. В свете усиливающейся критики глава государства в переходный период Катрин Самба-Панза в своем обращении к нации, с которым она выступила 6 мая, по истечении первых 100 дней на посту, заявила, что намерена произвести кадровые перестановки в правительстве. После консультаций с национальными и региональными партнерами осуществление этой инициативы было решено отложить.

22. Глава государства в переходный период 27 июня выступила на неофициальной встрече глав государств и правительств стран — участниц Экономического сообщества центральноафриканских государств (ЭСЦАГ) по вопросу о ситуации в Центральноафриканской Республике, проведенной параллельно с саммитом Африканского союза в Малабо (Экваториальная Гвинея). В принятом по итогам этой встречи коммюнике главы государств и правительств стран, входящих в ЭСЦАГ, вновь заявили о своей поддержке главы государства в переходный период и настоятельно призвали переходные власти добиваться национального примирения, а также призвали все стороны прекратить все акты насилия и принимать участие в усилиях, направленных на поиск путей политического урегулирования кризиса. Главы государств и правительств стран, входящих в ЭСЦАГ, также призвали Организацию Объединенных Наций, Африканский союз и ЭСЦАГ в срочном порядке создать международную посредническую группу во главе с посредником президентом Дени Сассу-Нгессо для оказания поддержки Центральноафриканской Республике в организации политического диалога.

23. Встрече в Малабо предшествовала серия общенациональных и местных инициатив, призванных заложить основу для политического диалога. Министерство коммуникаций и национального примирения 5 июня представило план экстренных действий по содействию национальному примирению, являющийся частью общей стратегии примирения, которая была подготовлена при поддержке со стороны Организации Объединенных Наций. По просьбе главы государства в переходный период Центр в поддержку гуманитарного диалога помог провести в Банги 10–12 июня трехдневный семинар, посвященный национальному диалогу и примирению. Кроме того, одна из местных неправительственных организаций помогла провести серию встреч между представителями бывшей «Селеки» и представителями «антибалака».

24. В своем обращении к нации 4 июля глава государства в переходный период открыто заявила о необходимости организации всеохватного политического диалога, сообщив, что он начнется с проведения форума в Браззавиле и что в его организации будут участвовать, в том числе, переходные власти. Она подчеркнула необходимость применения трехвекторного подхода, включающего проведение политического диалога, примирение на низовом уровне и отправление правосудия. Напомнив об уроках прошлого, г-жа Самбу-Панза подчеркнула, что нельзя допустить, чтобы в результате такого политического диалога были вознаграждены те, кто боролся с оружием в руках, а их жертвы были оставлены без внимания. Она также признала необходимость создания более представительной и всеохватной национальной армии.

25. Глава государства в переходный период 9 апреля подписала указ о создании специальной группы по дознанию и расследованию, которой поручено провести предварительное дознание и расследования по фактам совершения геноцида, преступлений против человечности и военных преступлений в период с 1 января 2004 года, и эта группа официально начала свою работу 8 июля. Высший совет магистратуры произвел кадровые перестановки во всех судебных инстанциях и назначил судей в состав этой специальной группы.

26. Подготовка к президентским и парламентским выборам и проведению референдума по конституции в целом шла медленно, несмотря на то, что 24 июня был подписан декрет о создании и работе Национального избирательного органа. Пока не приняты важнейшие директивные решения, в том числе в отношении методологии регистрации избирателей и последовательности проведения голосования, а также не закончена разработка правовой основы.

27. Национальный переходный совет 10 июня рассмотрел и утвердил государственный бюджет на 2014 год в объеме 221 млрд. франков КФА (около 440 млн. долл. США), из которых 1 млрд. франков КФА было выделено на проведение выборов. Комитет Национального переходного совета, которому поручено подготовить проект конституции, принял участие в семинаре по вопросам укрепления потенциала и подготовил план работы, предусматривающий проведение общенациональных консультаций по проекту конституции.

28. За пределами Банги по-прежнему фактически не существовало институтов государственной власти. Восемь из 16 префектур по-прежнему контролировали элементы бывшей «Селеки», осуществляя там функции государства. 27 апреля элементы бывшей «Селеки» помешали правительственной делегации ввести в должность нового префекта в Нделе; аналогичный случай произошел в Димби, где, как сообщается, элементы бывшей «Селеки» отстранили от должности мэра города, который якобы поддерживал «антибалака». В некоторых районах обеспечением безопасности и вопросами налогообложения занимались «антибалака».

29. Элементы бывшей «Селеки» 9 и 10 мая провели в Нделе двухдневный конгресс, в котором приняли участие около 1200 человек. Элементы бывшей «Селеки» объявили о создании новой военной структуры под руководством генерала Джозефа Зундейко, включающей полицию и жандармерию и именуемой «Республиканские силы». Осудив нападения на мусульманское население, элементы бывшей «Селеки» призвали международное сообщество переселить общины, которым грозит опасность, и содействовать разделению страны. После конгресса элементы бывшей «Селеки» учредили военный штаб в Бамбари

и создали комитет по координации политических вопросов, которому было поручено организовать общее собрание для избрания политбюро. Эта попытка бывшей «Селеки» объединить свои структуры и создать штаб-квартиру в одном из крупнейших городов — в Бамбари — была воспринята некоторыми как провокация, целью которой является раскол страны.

30. Среди элементов бывшей «Селеки» по-прежнему не было политической сплоченности. 28 июня генерал Нуреддин Адам опубликовал коммюнике, в котором приостановил работу координационного механизма, созданного после конгресса в Нделе. За этим последовало проведение встречи лидеров элементов бывшей «Селеки» в Бирао 6–10 июля. В коммюнике, принятом по итогам встречи, было объявлено о преобразовании движения в Народный фронт за возрождение Центральной Африки и о создании его политбюро во главе с бывшим главой государства в переходный период Мишелем Джотодиа, а также было выражено намерение принять участие в форуме в Бразавиле.

31. Элементы «антибалака» также предпринимали попытки объединить это крайне хаотичное движение и создать организационную структуру и структуру командования во главе с Патрисом Нгессона и Себастьяном Венезуи. Две соперничающие фракции «антибалака» 21 июня в Банги договорились о назначении национального координатора и его заместителя, а 27 июня объявили о создании группы в составе 15 членов, которой было поручено обеспечивать координацию действий «антибалака» по всей стране.

32. Международная контактная группа по Центральноафриканской Республике провела два совещания: в Бразавиле 21 марта и в Аддис-Абебе 7 июля. Международная контактная группа подчеркнула необходимость проведения всеохватного политического диалога и призвала переходные власти ускорить подготовку к выборам. Она также поддержала предложение о проведении в Бразавиле форума по национальному примирению и политическому диалогу и созданию международной посреднической группы, в состав которой вошли бы представители Организации Объединенных Наций и Африканского союза, а также представитель ЭСЦАГ в качестве докладчика. Бразавильская встреча была проведена 21–23 июля под председательством президента Дени Сассу-Нгессо, выполняющего функции посредника, и при участии главы государства в переходный период и ряда представителей переходных властей, высокопоставленных представителей государств — членов ЭСЦАГ, международных партнеров, включая ЭСЦАГ, Африканский союз, Организацию Объединенных Наций и Европейский союз, а также представителей вооруженных групп, включая бывшую коалицию «Селека» и «антибалака», гражданского общества, политических партий и религиозных групп из Центральноафриканской Республики. После интенсивных консультаций, проведенных до и во время встречи в Бразавиле, представители центральноафриканских сторон 23 июля подписали соглашение о прекращении боевых действий. В этом соглашении подписавшие его стороны взяли на себя обязательство немедленно прекратить боевые действия и создать механизм последующего наблюдения в составе представителей политических и вооруженных групп, переходных властей и международного сообщества.

С. Изменения в социально-экономической области

33. И без того слабая экономика Центральноафриканской Республики по-прежнему сильнее всего страдала от кризиса, хотя благодаря мерам, принятым АФИСМЦАР и операции «Сангарис» для укрепления безопасности на главном пути подвоза, удалось обеспечить некоторую свободу движения товаров через коридор Дуала-Банги. Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) содействовала осуществлению нескольких инициатив по оплате труда наличными, направленных на предоставление молодежи из группы риска, перемещенным лицам и женщинам возможности быстро получить доход. Кроме того, ПРООН совместно с Фондом миростроительства оказала помощь в выплате заработной платы сотрудникам полиции и жандармерии в период с мая по август. Одновременно Всемирный банк в тот же период оказал помощь с выплатой заработной платы остальным гражданским служащим, а жалование военнослужащим вооруженных сил выплачивали непосредственно переходные власти. При финансовой поддержке Европейского союза, Всемирного банка и Африканского банка развития постепенно осуществляются мероприятия, направленные на обеспечение минимального уровня управления бюджетом, бухгалтерского учета и регулирования использования наличных средств. Международный валютный фонд 14 мая утвердил выделение по линии Фонда ускоренного кредитования финансовой помощи в объеме около 13 млн. долл. США для содействия осуществлению программ чрезвычайного восстановления.

Д. Субрегиональные аспекты

34. Страны субрегиона при ведущей роли ЭСЦАГ продолжали принимать активные меры для реагирования на кризис и поиска путей его урегулирования, в том числе на основе усилий, прилагаемых под руководством президента Чада и Председателя ЭСЦАГ Идрисса Деби Итно и президента Конго посредника Дени Сассу-Нгессо. Президент Деби, президент Сассу-Нгессо и президент Анголы Жозе Эдуарду душ Сантуш провели 6 июня в Луанде трехстороннее совещание, чтобы обсудить положение в Центральноафриканской Республике. В коммюнике, принятом по итогам совещания, главы этих государств настоятельно призвали переходные власти прилагать усилия для обеспечения национального примирения.

Е. Обеспечение охраны и безопасности персонала Организации Объединенных Наций

35. Персонал Организации Объединенных Наций продолжает действовать в сложных условиях, подвергаясь разнообразным угрозам, связанным с вооруженным конфликтом, высоким уровнем преступности и гражданскими беспорядками. Жертвами целенаправленных нападений стали восемь национальных сотрудников. В Банги, Буаре и Бамбари было развернуто охранное подразделение МИНУСКА. Оно оказалось исключительно важным средством обеспечения безопасности объектов и персонала Организации Объединенных Наций и оказания помощи сотрудникам, которым грозит прямая опасность.

III. Обновленная информация, касающаяся планирования в связи с созданием МИНУСКА

36. Согласно резолюции 2149 (2014) Совета Безопасности, 10 апреля Объединенное представительство Организации Объединенных Наций по миростроительству в Центральноафриканской Республике было включено в состав МИНУСКА. В той же резолюции Совет Безопасности постановил, что передача полномочий от АФИСМЦАР МИНУСКА состоится 15 сентября. До этого МИНУСКА поручено заниматься решением приоритетных задач, изложенных в пунктах 30 и 31 резолюции, с помощью своего гражданского компонента.

37. Концепция Миссии, разработанная в консультации с партнерами Организации Объединенных Наций и призванная служить для МИНУСКА руководством в выполнении ею своего мандата, была утверждена 30 мая. Концепция Миссии предусматривает, что задачи и приоритеты МИНУСКА будут с течением времени корректироваться с учетом конкретных условий и потребностей страны и ее народа. На раннем этапе развертывания МИНУСКА в ее задачи будет входить обеспечение безопасных условий, прежде всего для гражданского населения, которому грозит опасность насилия, что является необходимым элементом для прогресса в других областях. Она также сосредоточит усилия на оказании поддержки переходным властям в распространении государственной власти и осуществлении основных государственных функций, поддержке усилий по достижению мира и примирения, защите основных прав человека и содействии оказанию гуманитарной помощи. По мере изменения условий в стране, в частности улучшения обстановки в плане безопасности, вовлечения членов вооруженных групп в процесс разоружения, демобилизации и реинтеграции и проекты борьбы с насилием на уровне общин, а также укрепления потенциала национального сектора безопасности, Миссия будет все больше переключаться на содействие государству в оказании государственных услуг, укрепление политической стабильности, примирение общин и обеспечение возвращения людей в свои дома, развитие институтов верховенства права и содействие уважению прав человека.

38. В частности, концепция Миссии предусматривает, что МИНУСКА будет вести деятельность по следующим трем взаимосвязанным и взаимодополняющим направлениям: а) безопасность, защита гражданских лиц и прав человека; б) содействие политическому процессу, примирению и проведению выборов; и с) восстановление и распространение государственной власти. Концепция Миссии предусматривает пять этапов и включает подробные планы на первые два из них. Первый этап предусматривает создание МИНУСКА и передачу ей АФИСМЦАР своих полномочий в период с 10 апреля по 15 сентября. На этом этапе МИНУСКА создаст многокомпонентное присутствие в штаб-квартире Миссии в Банги и три объединенных штаба секторов в Бриа, Кага-Бандоро и Буаре. На втором этапе, в период с 15 сентября 2014 года по 30 апреля 2015 года, когда завершится нынешний мандат МИНУСКА, как он определен в резолюции 2149 (2014) Совета Безопасности, Миссия укрепит свое присутствие на местах и будет принимать меры для обеспечения минимальной безопасности и создания возможностей для политического диалога, направленного на достижение минимального национального консенсуса относительно будущих мер по разоружению, демобилизации и реинтеграции; восстановлению

национального сектора безопасности и проведению выборов, одновременно работая над достижением полного оперативного потенциала. В июле были утверждены концепция военных операций, концепция оперативной деятельности полицейского компонента и концепция поддержки, основанные на общей концепции Миссии.

39. Стратегия завершения деятельности МИНУСКА будет разработана с учетом прогресса, сделанного в рамках каждого этапа в достижении конечной цели, которой является завершение перехода Центральноафриканской Республики к системе государственного устройства, при которой страной управляет избранное демократическим путем легитимное правительство, представляющее интересы широких слоев населения и способное удовлетворять его основные потребности. Государство при этом должно иметь минимальный потенциал, необходимый для поддержания правопорядка по всей стране, обеспечения уважения основных прав человека, включая борьбу с безнаказанностью и защиту своих граждан на основе предупреждения сексуальных преступлений и преступлений на гендерной почве, а также для управления ресурсами и оказания основных социальных услуг. Кроме того, должны быть обеспечены должный уровень безопасности и достаточно эффективное управление для добровольной репатриации беженцев и долговременного решения проблемы внутренне перемещенных лиц на основе их возвращения в родные общины или расселения в других местах. В общинах, сильно пострадавших от насилия в результате вражды с другими общинами, должны быть внедрены механизмы мирного урегулирования и разрешения конфликтов.

IV. Выполнение мандата Миссии

Поддержка политического процесса

40. В соответствии с мандатом МИНУСКА и при поддержке членов Международной контактной группы мой Специальный представитель провел консультации с основными заинтересованными сторонами в Центральноафриканской Республике и в субрегионе в целях активизации политического процесса. На основе этих консультаций МИНУСКА разработала предложение, которое предусматривает начало открытого и конструктивного процесса политического диалога в три этапа. Эти три этапа включают прекращение военных действий и последующие общинные консультации и всеохватный политический диалог, направленные на достижение договоренности по ключевым политическим вопросам, включая восстановление и реформирование вооруженных сил; разоружение, демобилизацию и реинтеграцию бывших комбатантов; обеспечение административного управления, выборов, децентрализации, справедливости, примирения и возвращения беженцев и экономического развития. Эти предложения были одобрены как переходными органами власти, так и Международной контактной группой, и составили основу для обсуждений на проведенном в Браззавиле форуме по национальному примирению и политическому диалогу, а также последующих действий в рамках процесса политического диалога.

41. МИНУСКА и ПРООН оказали техническую помощь национальному избирательному органу в составлении графика проведения выборов, оперативном планировании и завершении разработки его внутренних правил процедуры.

ПРООН работает над проектом документа в поддержку избирательного процесса, включая создание «фонда пакетного финансирования» для координации взносов международных доноров. С 8 по 10 июля Организация Объединенных Наций и Международная организации франкоязычных стран совместно провели семинар в целях укрепления потенциала основных участвующих в проведении выборов сторон в деле управления избирательным процессом в соответствии с правовыми рамками. МИНУСКА достигла определенного прогресса в планировании своей помощи в проведении выборов. Эта помощь будет включать перевозку предвыборных материалов из Банги в 17 префектур и 71 супрефектуру в целях оказания поддержки национальному избирательному органу в деле подготовки и проведения регистрации избирателей, иной предвыборной деятельности и различных выборов.

42. МИНУСКА разработала коммуникационную стратегию, направленную на предоставление беспристрастной и заслуживающей доверия информации, разъяснение своего мандата и управление ожиданиями. Ведется планирование создания радиостанции Организации Объединенных Наций, которая будет вести вещание на всей территории страны. На сегодняшний день около 70 процентов территории страны и более половины ее населения не охвачены ни одним средством массовой информации. Предполагается, что эта радиостанция не только будет транслировать передачи, подготовленные Организацией Объединенных Наций, но и станет вещательной платформой для общинных радиостанций и других ключевых партнеров из числа средств массовой информации. Кроме того, МИНУСКА расширила свое взаимодействие с местными и международными средствами массовой информации и организовала подготовку для местных журналистов.

43. МИНУСКА, ПРООН и Фонд миростроительства тесно взаимодействуют с переходными органами власти и организациями гражданского общества в целях содействия осуществлению плана экстренных действий по содействию национальному примирению. ПРООН при поддержке со стороны Фонда миростроительства планирует оказать содействие в создании сети посредников и местных комитетов мира и диалога, а также в учреждении национальной структуры посредничества.

Защита гражданских лиц

44. Сейчас, когда многие мусульманские общины добиваются перемещения в северную часть страны или соседние страны, международное сообщество продолжает нелегкий поиск компромиссов между уделением первоочередного внимания усилиям по спасению жизни людей и защите гражданского населения, принятием мер в ответ на законные просьбы, оценкой угроз и содействием обеспечению фактического разделения страны. МИНУСКА еще более усилила свое взаимодействие с гуманитарной страновой группой и международными силами, включая АФИСМЦАР, операцию «Сангарис» и СЕС, в целях активизации усилий по защите гражданских лиц в районах высокого риска, в частности в западной и центральной частях страны.

45. В период с 24 июня по 1 июля межучрежденческая группа посетила Центральноафриканскую Республику для оказания поддержки МИНУСКА в деле разработки стратегии защиты гражданских лиц, применяемой в рамках всей Миссии. В проекте этой стратегии основными источниками угрозы для граж-

данских лиц в Центральноафриканской Республике были названы негосударственные вооруженные группы и межобщинное насилие. В нем предлагался применимый в рамках всей Миссии план мер по защите, составленный с учетом потенциала и взаимодополняющих действий национальных и международных субъектов, занимающихся вопросами защиты, и содержащий четкое определение функций и обязанностей гражданского, полицейского и военного компонентов МИНУСКА в поддержку стратегического планирования, координации, управления информацией, раннего предупреждения и реагирования, общественной информационной и информационно-пропагандистской деятельности и подготовки. На основе рекомендаций этой группы МИНУСКА приступила к внедрению ряда инструментов и механизмов для защиты гражданских лиц, а также созданию структур для координации действий в рамках МИНУСКА, а также с партнерами по гуманитарной деятельности и международными силами. В период со 2 по 4 июля МИНУСКА содействовала проведению первой совместной поездки членов группы по защите гражданского населения АФИСМЦАР-МИНУСКА в Бамбари для оценки ситуации в области защиты населения в этом районе и представления рекомендаций, касающихся мер профилактики, предотвращения и реагирования в связи со случаями насилия в отношении гражданских лиц в этом районе.

Защита детей

46. Целевая группа по наблюдению и отчетности, занимающаяся вопросами серьезных нарушений прав детей, подтвердила ряд сообщений о вербовке и использовании детей-солдат. Усилия этой целевой группы привели к удалению 237 детей из мест группировки элементов бывшей коалиции «Селека» в Банги. Сорок три ребенка были отделены от элементов бывшей коалиции «Селека» в Бамбари и 76 детей от элементов «антибалака» в Банги. Целевая группа также добилась прогресса в обсуждении вопросов защиты детей с военным руководством бывшей коалиции «Селека». 3 июля генерал Джозеф Зундейко, начальник военного штаба бывшей коалиции «Селека», отдал распоряжение, запрещающее вербовку и использование детей-солдат.

47. МИНУСКА организовала подготовку по вопросам прав ребенка и защиты детей для 350 сотрудников сформированных полицейских подразделений АФИСМЦАР, а также других структур, занимающихся вопросами защиты детей, включая представителей коалиции женских организаций Центральноафриканской Республики, с целью укрепления их потенциала в области наблюдения и контроля. Кроме того, с 79 представителями сил «антибалака» была проведена информационно-просветительская работа по вопросам прав и защиты детей в Банги.

Сексуальное насилие в условиях конфликта

48. В сотрудничестве со своими партнерами МИНУСКА приступила к созданию механизмов контроля, анализа и отчетности о случаях сексуального насилия в условиях конфликта для придания более адресного характера деятельности по предотвращению сексуального насилия и обеспечения подотчетности. Миссия также оказывала поддержку Ассоциации женщин-юристов Центральноафриканской Республики в наращивании потенциала в области мониторинга и расследования случаев предполагаемого насилия в отношении женщин, расширения социально-психологической помощи жертвам и информирования о

нарушениях в отношении женщин в конфликтных и постконфликтных ситуациях. За отчетный период МИНУСКА и ее партнерами было проведено по меньшей мере 70 учебных занятий для АФИСМЦАР, организаций гражданского общества и национальных сил безопасности по вопросам защиты от сексуального насилия в условиях конфликта.

Поощрение и защита прав человека

49. При поддержке со стороны Фонда миростроительства МИНУСКА расширила свой потенциал в области мониторинга, отчетности и проведения расследований в связи со случаями нарушения прав человека и норм международного гуманитарного права. Было проведено несколько поездок в районы повышенного риска, включая Боду, Бамбари, Буар, Боссангоа и Ялоке. МИНУСКА приступила к развертыванию сотрудников по правам человека за пределами Банги, в том числе в Бамбари и Буаре, наращивая при этом деятельность по поощрению прав человека в целях укрепления потенциала национальных и местных неправительственных организаций. МИНУСКА также начала предоставлять подготовку по вопросам прав человека и международного гуманитарного права для военного персонала АФИСМЦАР.

Усилия в поддержку распространения государственной власти и сохранения территориальной целостности

50. Центральные органы власти прикладывали определенные усилия в целях распространения государственной власти в ряде районов, включая попытки разместить там префектов, полицию и жандармерию, однако эти попытки остаются в значительной мере неэффективными. Так, 10 полицейских и 50 жандармов были направлены из Банги в Бамбари, однако они не располагают никаким оборудованием и еще не приняты населением и бывшей коалицией «Селека» на местах. Судебная система и обеспечение правопорядка в более широком смысле во внутренних районах страны по-прежнему преимущественно отсутствуют. Перед тем как государство сможет предоставлять даже наиболее базовые услуги, необходимо будет значительно повысить уровень безопасности и усовершенствовать инфраструктуру. 10 июня ПРООН и Всемирный банк провели встречу в Париже с участием переходных органов власти и других партнеров для оценки потребностей и проблем, связанных с восстановлением системы государственного управления. В целях оказания поддержки министерству территориального управления ПРООН учредила рабочую группу по вопросам восстановления системы государственного управления для решения ключевых задач в области государственного строительства, связанных с обеспечением безопасности, административного присутствия, правосудия и уголовного процесса, экономического восстановления и предоставления основных социальных услуг.

Поддержка национальных и международных органов правосудия и верховенства права и осуществление неотложных временных мер

51. ПРООН, МИНУСКА и Структура «ООН-Женщины» завершили разработку совместного проекта по оказанию поддержки в восстановлении правосудия и безопасности в Центральноафриканской Республике по линии глобального координационного центра по вопросам работы судов, полиции и исправительных учреждений. Этот проект предусматривает оказание поддержки судебным

органам в деле борьбы с безнаказанностью; возобновление сессий уголовной палаты апелляционного суда в Банги; проведение выездных судебных сессий; осуществление инициатив по оказанию правовой помощи; оказание помощи жертвам, в частности лицам, пережившим сексуальное и гендерное насилие; и укрепление потенциала национальных судей и сотрудников исправительных органов. Этот проект также предусматривает поддержку учреждений, занимающихся вопросами внутренней безопасности, таких как министерство безопасности, полиция, жандармерия и администрация префектур, а также поддержку общин в целях урегулирования конфликтов на местном уровне.

52. Многодисциплинарная группа Организации Объединенных Наций посетила Центральнуюафриканскую Республику для выработки рекомендаций в отношении принятия неотложных временных мер для поддержания правопорядка и борьбы с безнаказанностью в соответствии с пунктом 40 резолюции 2149 (2014). Группа подтвердила, что национальные партнеры обладают практически нулевым потенциалом в сферах, касающихся полиции, правосудия и исправительных учреждений. Она также констатировала, что нет никаких гарантий того, что национальные судьи могут вершить правосудие беспристрастно и без страха политического вмешательства или физического насилия. Группа рекомендовала, что в тех случаях, когда национальные субъекты и институты не в состоянии надлежащим образом выполнять свою роль и осуществлять свои функции, международный персонал должен, в порядке исключения, обладать полномочиями принимать на себя эти роли и функции и непосредственно выполнять их в контексте применимых национальных правовых рамок и без какого-либо ущерба для общей ответственности переходных органов власти. Миссия подчеркнула, что для выполнения ряда задач, предусмотренных в мандате о принятии неотложных временных мер, потребуются целевые ресурсы.

53. После консультаций с национальными и международными партнерами МИНУСКА разработала двухэтапный подход к принятию неотложных временных мер. На первом этапе в кратчайшие сроки будет развернута группа международных экспертов по вопросам расследования и судебного преследования для предоставления консультативной помощи и поддержки национальным судьям в расследовании серьезных нарушений прав человека и международного гуманитарного права, в том числе случаев сексуального насилия в условиях конфликта, а также серьезных нарушений, совершаемых в отношении детей и представляющих собой угрозу миру, стабильности и безопасности в Центральнойафриканской Республике.

54. На втором этапе набранные на международной основе прокуроры и судьи получат полномочия наряду с национальными судьями проводить расследования и судебное преследование в отношении серьезных нарушений прав человека и международного права, в том числе случаев сексуального насилия в условиях конфликта, а также серьезных нарушений, совершаемых в отношении детей и представляющих собой угрозу миру, стабильности и безопасности в Центральнойафриканской Республике. Для этого необходимо, чтобы национальные власти внести изменения в законодательную базу.

55. 4 июля мой Специальный представитель представил эти предложения переходным органам власти; за этим последовали дальнейшие консультации с министром юстиции и старшими судьями страны. Министр юстиции предложил создать национальным законодательством специальную судебную струк-

туру, в которой судебские и прокурорские функции будут исполняться сотрудниками, набранными на международной основе. Прилагаются усилия с целью выявления и развертывания опытных сотрудников для работы в составе этого судебного органа, который необходимо будет создать национальным законодательством.

56. Что касается полиции, то предполагается, что специализированные группы полиции Организации Объединенных Наций будут осуществлять ряд задач в рамках мандата на принятие неотложных временных мер. Эти меры будут включать упреждающую оценку уровня угрозы уголовных преступлений со стороны отдельных лиц или групп поощряющих, планирующих, совершающих или совершивших преступные акты, связанные с конфликтом. Будут приняты также ответные меры, включающие самостоятельное реагирование на инциденты, создающие угрозу для общественного порядка, широких слоев общества или уязвимых групп населения/общин, с тем чтобы обеспечить поддержание общественного порядка, реакцию на серьезные инциденты, и оперативное и транспарентное расследование преступлений, в достаточной степени затрагивающих интересы общества. Предлагается также развернуть, в качестве исключительной меры, международных сотрудников исправительных учреждений для выполнения ряда задач в тюрьмах, в том числе для участия в действиях группы быстрого реагирования в случае тюремных беспорядков.

Разоружение, демобилизация и реинтеграция

57. МИНУСКА развернула специальных сотрудников для оказания помощи властям в разработке национальной программы разоружения, демобилизации и реинтеграции, а также программ сокращения масштабов насилия в общинах. Национальные стратегические и технические комитеты по вопросам разоружения, демобилизации и реинтеграции возобновили свою работу 5 июня и, при технической и секретариатской поддержке со стороны МИНУСКА, готовятся к разработке соответствующей национальной программы. До заключения политического соглашения с вооруженными группами, которое ляжет в основу новой программы, МИНУСКА совместно с переходными органами власти, АФИСМЦАР и операцией «Сангарис» разработала временные стабилизационные меры по устранению непосредственных угроз безопасности. После подписания 22 апреля меморандума о взаимопонимании между руководством бывшей коалиции «Селека» и переходными властями 5 июня началось осуществление проекта по переводу в другие места 2114 элементов бывшей коалиции «Селека», сгруппированных в трех пунктах в Банги. В рамках этого проекта, который осуществляется Международной организацией по миграции на средства Фонда миростроительства, планируется передислокация сгруппированных элементов бывшей коалиции «Селека» из Банги и их реинтеграция в общины их происхождения. Кроме того, МИНУСКА работала в тесном контакте с властями, АФИСМЦАР и операцией «Сангарис» в целях подготовки процесса разоружения и проектов по сокращению масштабов насилия в общинах, таких как программы массовой занятости, которые можно будет осуществить в сжатые сроки в случае достижения соглашения о прекращении огня между вооруженными группами.

Управление запасами оружия и боеприпасов

58. Служба Организации Объединенных Наций по вопросам деятельности, связанной с разминированием, выявила приблизительно 130 тонн неохраняемых и незащищенных единиц оружия и боеприпасов, большей частью находящихся в военных лагерях и зачастую подвергающихся опасности хищения или случайного взрыва. Эти единицы были обозначены для уничтожения или временного перемещения на защищенный складской объект в целях защиты гражданского населения от угрозы, возникающей в связи с опасностью взрывов. Служба по вопросам деятельности, связанной с разминированием, отремонтировала два помещения в штабе жандармерии, которые станут защищенным и охраняемым местом для размещения оружия малого калибра, а также ограниченного количества боеприпасов и взрывчатых веществ. 3 июля Служба осуществляла наблюдение за уничтожением половины известного количества опасных боеприпасов, обнаруженных в Банги.

Обновленная информация о планировании в связи с реформированием сектора безопасности и проверкой благонадежности

59. Предполагается, что одним из ключевых элементов любого политического диалога является восстановление и реформирование сил национальной обороны и безопасности. Правительству еще предстоит возобновить деятельность стратегического и технического комитетов по реформированию сектора безопасности, учрежденных в октябре 2013 года. Ожидается, что эти комитеты разрабатывают план действий по реорганизации вооруженных сил.

60. В рамках процесса регистрации, проводимого с использованием безвозмездно предоставленного ПРООН оборудования, 6752 военнослужащих Вооруженных сил (из 8416) были официально зарегистрированы, 632 — были объявлены дезертирами и 302 — умершими или исчезнувшими. Большинство военнослужащих Вооруженных сил были перегруппированы в лагере Кассаи в Банги, и неизвестное число военнослужащих, как считается, находится в Обо, Бирао и Буаре. До настоящего времени были физически идентифицированы 1493 полицейских и 2425 жандармов в рамках проводимого правительством процесса регистрации. Усилия по восстановлению оперативного потенциала национальной жандармерии и полиции включали в себя доставку 11 пикапов 31 мая и восстановление трех полицейских участков в Банги в рамках финансируемого Фондом миростроительства проекта ПРООН, реализация которого началась в апреле. ПРООН приступила к осуществлению деятельности, направленной на создание мониторинговых и надзорных механизмов полиции и жандармерии совместно с Полицией Организации Объединенных Наций и Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека.

V. Подготовка к передаче полномочий от АФИМЦАР МИНУСКА

61. Сразу после принятия резолюции 2149 (2014) междепартаментская группа под руководством Департамента операций по поддержанию мира, включая МИНУСКА, посетила Аддис-Абебу и Брюссель 14–16 апреля для обсуждения порядка перехода от АФИМЦАР к МИНУСКА и разработки плана действий. В Банги АФИМЦАР и МИНУСКА создали совместную целевую группу, которая регулярно собирается для обеспечения выполнения ключевых задач, связанных с переходом, включая создание командной и контрольной структуры и штабов сил и полиции; учебную подготовку контингентов АФИМЦАР; механизмы поддержки; передислокацию воинских и полицейских подразделений и удовлетворение чрезвычайно важных инфраструктурных потребностей.

62. С 1 по 19 мая Организация Объединенных Наций и Африканский союз осуществили совместную поездку в Центральнаяфриканскую Республику для оценки потенциала контингентов АФИМЦАР и выявления соответствующих пробелов. Оценка подтвердила, что контингенты АФИМЦАР оперативно реакционноспособны и выполняют свои задачи, несмотря на значительную нехватку оборудования и ограниченность систем материально-технической поддержки. Оценка выявила крайнюю недостаточность мобильности (из-за нехватки авто- и авиасредств), медицинского потенциала и командования и контроля (из-за отсутствия структуры и коммуникационной аппаратуры в подразделениях). Было установлено, что все контингенты нуждаются в потенциале и оборудовании для целей самообеспечения, особенно в отношении очистки воды, душевых блоков, пресечения массовых беспорядков и наблюдения.

63. В рамках последующих мер в связи с совместной оценкой потенциала Департамент операций по поддержанию мира и Департамент полевой поддержки работали в тесном контакте со странами, предоставляющими воинские и полицейские контингенты АФИМЦАР, которые были обозначены для передачи под командование МИНУСКА, для изучения всех имеющихся вариантов преодоления выявленных недостатков. 2 июля заместитель Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира встретился со странами, предоставляющими воинские и полицейские контингенты АФИМЦАР, и донорами в Нью-Йорке, с тем чтобы заручиться донорской поддержкой развертывания дополнительно требуемого потенциала. В начале июля в Банги была развернута передовая полицейская группа для содействия созданию полицейского компонента МИНУСКА и поддержки передачи полномочий АФИМЦАР в сфере полицейской деятельности МИНУСКА.

64. МИНУСКА продолжала работать в тесном контакте с АФИМЦАР для активизации своего общего командования и контроля, в том числе посредством организации подготовки штабных офицеров. Помимо запланированного перевода нескольких штабных офицеров АФИМЦАР активно рассматривает вопрос о наборе в МИНУСКА отвечающих предъявляемым требованиям гражданских сотрудников АФИМЦАР согласно процедурам Организации Объединенных Наций. Начали предприниматься усилия по объединению совместных оперативных центров АФИМЦАР и МИНУСКА и по совместному размещению воинских и полицейских штабов АФИМЦАР и МИНУСКА; это должно быть завершено до передачи полномочий 15 сентября. Мобильные группы Организации Объединенных Наций по подготовке кадров осуществляет во время работы

в миссии подготовку инструкторов для военнослужащих и полицейских АФИМЦАР, которые будут переданы под командование МИНУСКА. Учебный план охватывает материалы относительно стандартов Организации Объединенных Наций, а также ключевые предусмотренные мандатом задачи, включая защиту гражданского населения, защиту детей и пресечение связанного с конфликтами насилия на сексуальной почве, с использованием упражнений на основе различных сценариев.

65. Наряду с этим Департамент операций по поддержанию мира и Департамент полевой поддержки активно занимались созданием дополнительного потенциала для МИНУСКА. Были ускорены процессы формирования сил, и в настоящее время предпринимаются аналогичные усилия для сокращения сроков заключения контрактов и передвижения. Благодаря этим усилиям три не входящих в состав АФИМЦАР пехотных батальона, а также два сформированных полицейских подразделения и 120 полицейских будут находиться в процессе развертывания во время передачи полномочий 15 сентября. Что касается вспомогательных подразделений, то инженерная рота, которая начала развертываться в июне, станет полностью действующей до передачи полномочий, и за ней вскоре после этого последует вторая инженерная рота. Будет удовлетворена потребность в двух военных вертолетах вспомогательного назначения, при этом примерно на момент передачи полномочий будут функционировать первые три вертолета. Гражданское медицинское обслуживание было переведено на контрактную основу для госпиталя уровня I+ в Банги, и по меньшей мере один военный госпиталь уровня II будет развернут в начале октября. Командующий Силами, комиссар полиции и порядка 60 штабных офицеров штаба Сил и штабов секторов будут развернуты к моменту передачи полномочий. В число подразделений, на которые объявленные взносы еще не поступили, входят группа обеспечения безопасности для защиты ключевых политических действующих лиц в Банги, рота специальных сил, группа ударных вертолетов и один самолет C-130.

VI. Финансовые аспекты

66. Генеральная Ассамблея в своей резолюции 68/299 от 30 июня 2014 года уполномочила Генерального секретаря принимать обязательства для Миссии на период с 10 апреля по 31 декабря 2014 года на общую сумму, не превышающую 312 976 400 долл. США, включая сумму в размере 59 552 000 долл. США, ранее санкционированную к выделению Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам на период с 10 апреля по 30 июня 2014 года.

67. По состоянию на 30 июня 2014 года сумма невыплаченных начисленных взносов на Специальный счет для МИНУСКА составила 59 552 000 долл. США. На ту же дату общий объем невыплаченных начисленных взносов на все операции по поддержанию мира составил 1 133,7 млн. долл. США.

68. По состоянию на 28 июля 2014 года суммы, причитающиеся государствам-членам, которые предоставляют войска в состав МИНУСКА, составляли в общей сложности 0,7 млн. долл. США. Возмещение расходов на войска в размере 0,8 млн. долл. США было произведено на период до 31 мая 2014 года, соответственно, согласно с квартальным графиком выплат.

VII. Замечания

69. Хотя положение в Банги несколько улучшилось, я по-прежнему испытываю глубокую озабоченность относительно ситуации в плане безопасности и смертоубийственного цикла сектантского насилия в Центральноафриканской Республике с трагическими гуманитарными последствиями. Гражданские лица в стране страдают от жуткого насилия и жестокости, широко распространенного отсутствия безопасности и полного отсутствия основных служб, при этом женщины и дети страдают большего всего. Я решительно осуждаю все акты насилия и нарушения прав человека и международного гуманитарного права, совершенные вооруженными группами и гражданскими лицами. В качестве одного из существенно важных первых шагов все стороны должны обязаться сложить оружие и немедленно положить конец насилию во всех формах и дестабилизирующей деятельности в соответствии с соглашением о прекращении боевых действий, подписанным в Браззавиле 23 июля.

70. Страну покинуло слишком много людей, принадлежащих к меньшинствам, главным образом мусульмане. Лишь несколько тысяч остались в южной и западной частях страны, и большинство из них заблокированы в подвергающихся опасности анклавах в Банги и других местах. Я призываю переходные власти и национальные действующие лица при поддержке международного сообщества в полном объеме выполнить соглашение о прекращении огня и немедленно принять меры для обеспечения защиты этого населения и улучшения его условий жизни. Кроме того, необходимо принять меры для устранения коренных причин конфликта и дать перемещенному населению возможность безопасного и добровольного возвращения без страха подвергнуться нападению.

71. Я приветствую усилия международных сил, АФИМЦАР, французских сил в рамках операции «Сангарис» и СЕС, которые по-прежнему играют чрезвычайно важную роль в спасении жизней и предотвращении дальнейшего ухудшения положения в плане безопасности. Я воздаю должное их самоотверженности и мужеству при выполнении своих мандатов в опасной и непредсказуемой обстановке и выражаю соболезнование семьям тех, кто погиб на службе мира. Я особенно воодушевлен отличным сотрудничеством между Африканским союзом и Организацией Объединенных Наций в подготовке к передаче полномочий от АФИМЦАР МИНУСКА в духе партнерства и взаимного уважения. Однако контингенты АФИМЦАР по-прежнему испытывают нехватку чрезвычайно важного потенциала. Войска и полиция АФИМЦАР станут основой МИНУСКА 15 сентября, и жизненно важно, чтобы международные партнеры содействовали тому, чтобы эти контингенты могли действовать в соответствии со стандартами Организации Объединенных Наций.

72. Меня воодушевляет консенсус, формирующийся среди национальных и международных ключевых действующих лиц благодаря саммиту ЭСЦАГ в Малабо 27 июня и заседания Международной контактной группы по Центральноафриканской Республике в Аддис-Абебе 7 июля, о том, что долговременные решения кризиса в Центральноафриканской Республике могут быть изысканы только посредством инклюзивного политического диалога в более широких рамках национального примирения. Предшествующие инициативы главы государства в переходный период Катрин Самба-Панзы и других национальных и международных действующих лиц в рамках подготовки к диалогу и процессу

примирения являются важными каталитическими факторами и свидетельствуют о готовности жителей Центральноафриканской Республики принять участие в диалоге. Участие центральноафриканцев со всего политического спектра в Браззавильском форуме ознаменовало начало политического процесса, который должен быть инклюзивным и осуществляться самими жителями Центральноафриканской Республики. Форум стал важным первым шагом в длительном процессе, в ходе которого будут рассматриваться такие вопросы, как страдания жертв, осмысление мотивации правонарушителей, сведение вместе ставших чуждыми друг другу общин и попытки поиска пути к справедливости, истине, примирению и в конечном счете миру.

73. Такой диалог должен привести к политическому согласию в отношении выборов; состава и формата национальных вооруженных сил; разоружению, демобилизации и реинтеграции вооруженных групп; правосудия в переходный период и других ключевых политических вопросов, включая будущее управление, децентрализацию, а также экономическое будущее страны. Я рекомендую переходным властям, вооруженным структурам и группам и всем политическим действующим лицам и гражданскому обществу взять на себя полную ответственность за процесс и удвоить свои усилия для того, чтобы со всей серьезностью действовать сообща для урегулирования своих разногласий в тесном сотрудничестве с моим Специальным представителем и международным посредником. Самостоятельность предполагает ответственность. Я настоятельно призываю все стороны и тех, кто может повлиять на них, воздерживаться от действий, подрывающих этот процесс.

74. Как я подчеркнул в своем последнем докладе, кризис в Центральноафриканской Республике не может быть урегулирован без постоянного активного участия соседей этой страны и региона. Я воздаю должное твердости и решимости лидеров ЭСЦАГ, особенно нынешнего Председателя, президента Чада Идриссу Деби Итно и посредника президента Конго Дени Сассу-Нгессо, а также Африканскому союзу за продолжающуюся поддержку.

75. Борьба с безнаказанностью будет играть чрезвычайно важную роль в том, что касается немедленного улучшения жизни людей и создания обстановки, в которой может закрепиться стабильный мир. Я воодушевлен обсуждениями между переходными органами власти и МИНУСКА, посвященными принятию неотложных временных мер, которые, как я уверен, могут многократно повысить эффективность. Меры, направленные на привлечение к ответственности нарушителей прав человека и международного гуманитарного права и восстановление государственной власти, являются существенно важной опорой мандата Миссии на защиту гражданского населения. Они также чрезвычайно важны для восстановления доверия к государственным институтам и уважения верховенства права. Помимо усилий МИНУСКА в этой области потребуются значительные инвестиции в восстановление уголовно-правовой системы в Центральноафриканской Республике.

76. За период после ее учреждения 10 апреля МИНУСКА значительно увеличила свой гражданский компонент, действуя при этом в тесном контакте с АФИМЦАР и Африканским союзом для обеспечения беспрепятственного перехода 15 сентября. Однако прогресс, достигнутый в нескольких областях в плане организации МИНУСКА, не должен отвлекать наше внимание от сложных проблем, которые существуют за несколько недель до передачи полномо-

чий. Возлагаемые на МИНУСКА надежды по-прежнему высоки, и нам предстоит много поработать для доведения Миссии до ее санкционированной численности в 10 000 военнослужащих и 1800 полицейских. Хотя мы извлекли уроки из других развернутых миссий Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, подготовка и перевод на устойчивую основу крупной, крайне децентрализованной многопрофильной миссии в не имеющей выхода к морю стране с крайне плохой инфраструктурой является очень сложной задачей. Тем не менее я уверен, что 15 сентября Миссия выйдет на первоначальную оперативную мощность, благодаря чему она сможет выполнять приоритетные, предусмотренные мандатом задачи.

77. Одного развертывания операции по поддержанию мира не будет достаточно для урегулирования кризиса в Центральноафриканской Республике. Международное сообщество должно продолжать взаимодействие на устойчивой и координированной основе для оказания Центральноафриканской Республике помощи, необходимой для обеспечения эффективности и стабильности наших действий на основе соответствующих сравнительных преимуществ вовлеченных действующих лиц. С учетом ужасных условий и крайней степени уязвимости населения в равной степени крайне важное значение имеет немедленная и стабильная поддержка гуманитарных операций.

78. Я выражаю признательность своему Специальному представителю по Центральноафриканской Республике Бабакару Гаю за его неустанные усилия. Я выражаю глубокую признательность персоналу МИНУСКА и страновой группе Организации Объединенных Наций за работу в опасных и непредсказуемых условиях. Я благодарю моего Специального представителя по Центральной Африке Абдулая Батили за его поддержку международных посреднических усилий. Я также благодарю Африканский союз, страны, представляющие воинские контингенты в АФИМЦАР, ЭСЦАГ, Европейский союз, страны-доноры и многосторонние и неправительственные организации за их постоянные усилия в поддержку дела мира в Центральноафриканской Республике.
